

技能実習の準備に関し本国で支払った費用の明細書  
 Ур чадварын дадлагын бэлтгэлтэй холбоотойгоор өөрийн улсад байхдаа  
 төлсөн төлбөрийн тайлан

1 送出の概要 Илгээлтийн ерөнхий агуулга

①技能実習生の氏名 Ур чадварын дадлагажигчийн нэр	ローマ字 Латин үсэг	
	漢字 Ханз	
②取次送出機関の氏名又は名称 Илгээгч зуучлагч байгууллагийн нэр эсвэл нэршил		
③実習実施者の氏名又は名称 Ур чадварын дадлага хэрэгжүүлэгчийн нэр эсвэл байгууллагын нэр		
④監理団体の名称 Хяналтын байгууллагын нэр		

(注意) (Анхааруулга)

①は、ローマ字で旅券(未発給の場合、発給申請において用いるもの)と同一の氏名を記載するほか、漢字の氏名がある場合にはローマ字の氏名と併せて、漢字の氏名も記載すること。

① нь латин үсгээр паспорт ( олгогдож амжаагүй тохиолдолд, олгох өргөдөлд ашигласан зүйл дэх) - той адилаар овог нэрээ бичихээс гадна, ханзаар бичигдсэн овог нэр байгаа тохиолдолд, овог нэрээ латин үсэг болон ханз аль алианаар нь бичнэ.

2 取次送出機関が徴収した費用の名目及び額

Илгээгч зуучлагч байгууллага хураан авсан төлбөрийн нэр болон дүн

	名目 Нэр	徴収年月日 Хураан авсан он сар өдөр	額 Дүн
1		年 月 日 Он сар өдөр	( 円) ( иен)
2		年 月 日 Он сар өдөр	( 円) ( иен)
3		年 月 日 Он сар өдөр	( 円) ( иен)

4		年 月 日 Он сар өдөр	( 円) ( иен)
5		年 月 日 Он сар өдөр	( 円) ( иен)
			計 ( 円) Нийт дүн ( иен)

(注意) (Анхааруулга)

額については、現地通貨又は米ドルで記載し、括弧書きで日本円に換算した金額を記載すること。

Дүнгийн талаар тухайн бүс нутгийн валют эсвэл америк доллар-аар бичээд, хаалтанд японы иен-д хувиргасан мөнгөн дүнг бичнэ.

### 3 外国の準備機関が徴収した費用の名目及び額

Гадаадын бэлтгэл хангагч байгууллага хураан авсан төлбөрийн нэр болон дүн

	徴収した機関の名称 (送出における役割) Хураан авсан байгууллагийн нэр(Илгээх үеийн үүрэг)	名目 Нэр	徴収年月日 Хураан авсан он сар өдөр	額 Дүн
1	( )		年 月 日 Он сар өдөр	( 円) ( иен)
2	( )		年 月 日 Он сар өдөр	( 円) ( иен)
3	( )		年 月 日 Он сар өдөр	( 円) ( иен)
4	( )		年 月 日 Он сар өдөр	( 円) ( иен)
5	( )		年 月 日 Он сар өдөр	( 円) ( иен)
				計 ( 円) Нийт дүн ( иен)

(注意) (Анхааруулга)

1 外国の準備機関には、技能実習生の本国での勤務先、入国前講習を実施する機関など技能実習の準備に関与する一切の機関が含まれる。

Гадаадын бэлтгэл хангагч байгууллага гэдэгт ур чадварын дадлагажигчийн эх нутаг дахь ажлын газар, хил нэвтрэхээс өмнөх сургалт хэрэгжүүлэгч байгууллага зэрэг ур чадварын дадлагын бэлтгэлд оролцогч бүх байгууллагууд багтана.

2 徴収した機関については、名称のほか、括弧書きで技能実習生の送出において果たした役割を記載すること。Хураан авсан байгууллагын тухай бичихдээ, нэрнээс гадна, ур чадварын дадлагажигчийг илгээхэд гүйцэтгэсэн үүргийг хаалтанд бичнэ.

3 額については、現地通貨又は米ドルで記載し、括弧書きで日本円に換算した金額を記載すること。

Дүнгийн талаар тухайн бүс нутгийн валют эсвэл америк доллар-аар бичээд, хаалтанд японы иен-д хувиргасан мөнгөн дүнг бичнэ.

技能実習生から2に記載の金額の費用を徴収し、その内訳について技能実習生に十分に理解させるとともに、送出に関与した他の機関が技能実習生から3に記載の金額の費用を徴収した

ことを把握しました。また、2及び3に記載の費用以外の費用については、技能実習生が徴収されていないことを確認しました。

Ур чадварын дадлагжигчаас 2-т заасан мөнгөн төлбөрийг хураан авч, түүний задаргааны талаар ур чадварын дадлагжигчид сайтар ойлгуулахын зэрэгцээ, илгээхэд оролцсон бусад байгууллага нь 3-д заасан төлбөрийг ур чадварын дадлагжигчаас хураан авсан болно. Мөн, 2 болон 3-д зааснаас бусад төлбөрийг ур чадварын дадлагажигчаас хураан аваагүй болохыг нягтлав.

年 月 日 作成  
Он сар өдөр үйлдэв

取次送出機関の氏名又は名称

Илгээгч зуучлагч байгууллагын нэр эсвэл байгууллагын нэршил

作成責任者 役職・氏名



Бичиг баримтыг боловсруулсан хариуцагч

албан тушаал・нэр

Тамга

取次送出機関及び送出に関与した他の機関に2及び3に記載の金額を支払い、その内訳について理解しました。また、2及び3に記載の費用以外の費用については、徴収されていません。

Илгээгч зуучлагч байгууллага болон илгээхэд оролцсон бусад байгууллагад 2, 3-д заасан төлбөрийг төлөөд, түүний задаргааны талаар ойлгосон болно. Мөн, 2, 3-д зааснаас бусад төлбөрийг хураагаагүй болно.

年 月 日 作成  
Он сар өдөр үйлдэв

技能実習生の署名

Ур чадварын дадлагажигчийн гарын үсэг